

®
Dayton



In-Line Cabinet Ventilators

**Models 3DPE7B, 3DPE8B, 3DPE9A,
3DPF1-3DPF3, 60RG47, 3DPF6, 6WZN3,
6WZN4, 60KU35-60KU41, 6WZN6A,
6WZN7-6WZN9, 60RG44, 60KU45-60KU47**

®
Dayton

**PLEASE READ AND SAVE
THESE INSTRUCTIONS.**

**READ CAREFULLY
BEFORE ATTEMPTING
TO ASSEMBLE, INSTALL,
OPERATE OR MAINTAIN THE
PRODUCT DESCRIBED.**

**PROTECT YOURSELF AND
OTHERS BY OBSERVING ALL
SAFETY INFORMATION. FAILURE
TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS
COULD RESULT IN PERSONAL
INJURY AND/OR PROPERTY
DAMAGE! RETAIN INSTRUCTIONS
FOR FUTURE REFERENCE.**

**PLEASE REFER TO BACK COVER
FOR INFORMATION REGARDING
DAYTON'S WARRANTY AND OTHER
IMPORTANT INFORMATION.**

Model #: _____

Serial #: _____

Purch. Date: _____

*Form 5S6858 / Printed in USA
04632 Version 3 8/2021*

**© 2005 - 2021 Dayton Electric Manufacturing Co.
All Rights Reserved**

BEFORE YOU BEGIN

⚠ WARNING

Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.



Electrical Requirements:

Install all wiring, protection and grounding in accordance with the U.S. National

⚠ WARNING

Electrical Code (NEC) and all local requirements. Follow all local electrical and safety codes, as well as the U.S. National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).



Tools Needed:

- Lock-Out Tag-Out
- Phillips Screwdriver
- Drill
- Sheet Metal Screws

Recommended Accessories:

- Speed Control (48C172, 48C173, 43Y140, 35YV92-35YV94)
- 6" Round Duct Connector (6WZP2)
- 8" Round Duct Connector (6WZP3)

UNPACKING



Contents:

- Dayton® In-Line Cabinet Ventilator (1)
- Mounting Brackets with Hardware (2)
- Operating Instructions and Parts Manual (1)



Inspect:

- After unpacking unit, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Check for loose, missing, or damaged parts. Shipping damage claim must be filed with carrier.
- Check all bolts, screws, set-screws, etc. for looseness that may have occurred during transit. Retighten as required. Rotate wheel by hand to be sure it turns freely.
- **See General Safety Instructions on page 2, and Cautions and Warnings as shown.**



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER

Do not depend on any switch as the sole means of disconnecting power when installing or servicing the fan. Always disconnect, lock and tag power source before installing or servicing. Failure to disconnect power source can result in fire, shock or serious injury. Motor will restart without warning after thermal protector trips. Do not touch operating motor, it may be hot enough to cause injury.

Do not place any body parts or objects in fan, motor openings or drives while motor is connected to power source.

⚠ DANGER

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

⚠ CAUTION

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

⚠ WARNING

1. Read and follow all instructions and cautionary markings. Make sure electrical power source conforms to requirements of equipment and local codes.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
5. These fans are not recommended for cooking exhaust applications. They are designed primarily for low temperature, clean air applications only. Figure 6, page 6 shows the minimum distance these fans should be placed in relation to cooking equipment.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. Suitable for use with solid-state speed controls.
9. Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.
10. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

SPECIFICATIONS

Max. Inlet Temp.	104°F
Mounting Location	Horizontal or Vertical Discharge
Housing Material	Galvanized Steel
Agency Compliance	UL/cUL 507, AMCA Air



Dayton Electric Mfg. Co. certifies that the ventilators shown herein are licensed to bear the AMCA seal. The ratings shown are based on tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program.



Recommended Accessories

Speed Control	48C172	48C173	35YV94	None
Ventilator	6WZN3, 6WWN4, 60KU35, 3DPE7A, 3DPE8A, 3DPE9, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN6, 6WZN7, 3DPF3, 6WZN8, 6WZN9, 60KU37, 60RG44	60RG47, 3DPF6, 60KU39, 60KU40	60KU36, 60KU39	60KU41
Round Duct Connector	6WZP2	6WZP3		
Ventilator	3DPE7B, 3DPE8B	6WZN6A, 3DPE9A, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN7, 3DPF3, 60KU36		

4 PERFORMANCE



Model 115V	Watts	Full Load Amps	RPM	Sones @ 5 Ft. @					CFM Air Delivery @ Static Pressure Shown								
				.100"SP	.250"SP	.000"	.100"	.125"	.250"	.375"	.500"	.625"	.750"	1.00"	1.25"	1.50"	
6WZN3	80	1.14	950	1.5	2	103	100	98	96	94	86	—	—	—	—	—	—
3DPE7B	19.7	0.16	950	0.8	0.9	131	111	107	85	—	—	—	—	—	—	—	—
6WZN4	129	1.7	1050	2	2	151	150	148	144	146	142	135	—	—	—	—	—
60KU35	179	2.4	1040	0.5	0.7	194	194	195	198	195	187	177	163	123	—	—	—
3DPE8B	55	1.1	1400	1.5	2	215	202	198	180	159	121	—	—	—	—	—	—
6WZN6A	56.8	0.48	825	0.4	0.9	264	240	235	214	191	154	98	62	—	—	—	—
3DPE9A	67	0.79	1000	1	2	266	246	241	221	205	165	132	—	—	—	—	—
3DPF1	102	0.71	1050	1.2	2	318	299	292	265	248	201	144	—	—	—	—	—
3DPF2	161	1.33	1350	2	2.5	412	400	397	382	363	339	324	309	—	—	—	—
6WZN7	132	1.87	1000	1.5	2	447	441	403	364	317	217	—	—	—	—	—	—
3DPF3	218	3.11	1070	2	2	545	514	506	464	405	324	—	—	—	—	—	—
6WZN8	333	4.4	1080	2.5	2.5	698	688	688	635	567	475	334	—	—	—	—	—
60KU37	368	3.16	1035	1.1	1.1	866	827	817	758	720	694	648	594	330	—	—	—
6WZN9	496.4	3.77	1600	3	3	813	784	777	742	707	672	638	603	527	—	—	—
60RG44	318	2.91	895	0.3	0.3	930	875	865	811	755	686	558	411	290	—	—	—
60RG47	467	4.29	1070	1	1	1108	1059	1050	1001	958	912	857	793	498	—	—	—
3DPF6	871	7.8	1450	3.5	3.5	1584	1543	1533	1483	1439	1395	1345	1293	1181	—	—	—
60KU39	934	8.18	1625	5	4.5	1735	1689	1680	1627	1570	1511	1453	1387	1257	1085	—	—
60KU40	790	11.55	1285	3	3	2167	2110	2082	2014	1963	1915	1853	1783	1614	1400	887	—

Performance certified for installation type D: Ducted Inlet, Ducted outlet. Performance ratings include the effects of a backdraft damper. Speed (RPM) shown is nominal. Performance is based on actual speed of test. The sound ratings shown are loudness values in fan zones at 5 ft. (1.5 m) in a spherical free field calculated per AMCA Standard 301. Values shown are for installation type D: Ducted inlet spherical zone levels. Ratings do not include the effects of duct end correction. Ratings are based on 10 ft. of insulated duct. The AMCA Certified Ratings Seal applies to air performance only. *11/5/208-230V

EC MODELS

60KU45	42	0.66	870	<0.3	0.6	270	244	239	212	191	164	137	104	57	—	—	—
60KU36	55	0.86	850	0.6	0.3	428	358	338	238	—	—	—	—	—	—	—	—
60KU46	110	1.83	1275	<0.3	<0.3	625	570	558	504	450	402	348	261	167	—	—	—
60KU38	236	3.51	1450	2	0.4	470	415	405	322	260	215	168	125	85	—	—	—
60KU47	241	3.85	1225	0.9	1	1131	1105	1092	1047	998	900	758	647	556	—	—	—
60KU41	507.3	6.18	820	2.5	2	2445	2367	2344	2264	2195	2072	1965	1864	1664	—	—	—
	1048.9	12.34	1090	5	4.5	3401	3342	3312	3271	3154	3083	2956	2879	2439	—	—	—

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Models 6WZN3, 6WZN4, 60KU35

1. Insert discharge adapter tabs into the scroll slots, shown in Figure 1.
2. Rotate discharge adapter until the two mounting tabs fully engage into the housing slots, shown in Figure 2.

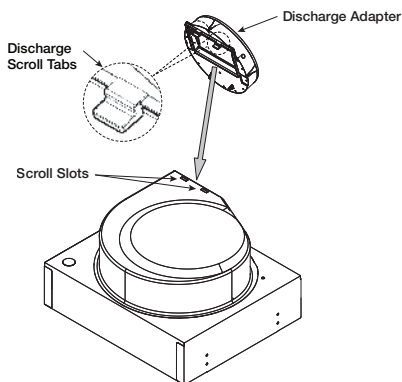


Figure 1

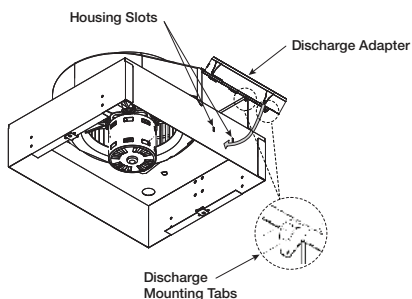


Figure 2

All Models

1. If power assembly (motor, wheel, and scroll) is not installed in housing, insert the electrical plug into fan socket, then slide scroll end of power assembly into fan housing. Attach by using two sheet metal screws provided.
2. Remove either top or side wiring knockout, depending on wiring direction, by bending it back and forth to break tabs, shown in Figure 3.

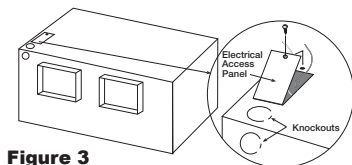


Figure 3

3. Check ductwork to see if the fan's discharge requires rotation from horizontal to vertical discharge, shown in Figure 4.

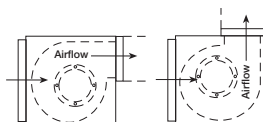


Figure 4

4. Singlewide and doublewide models can be rotated from horizontal to vertical discharge. To rotate from horizontal to vertical discharge, remove the two screws holding the power assembly in, and pull power assembly out. Rotate power assembly 180 degrees and put back into fan. Refer to Figure 5. Use the same screws to reattach power assembly to fan housing. Flip fan over and remove the four screws holding the discharge duct and damper assembly. Exchange the assembly with plate mounted on top of fan.

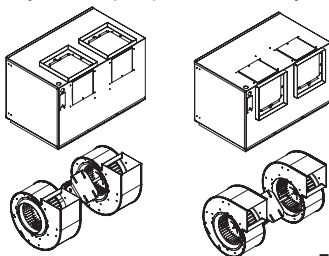


Figure 5

INSTALLATION INSTRUCTIONS

⚠ WARNING *Installation, troubleshooting and parts replacement are to be performed only by qualified personnel in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.*

NOTE: In critical sound installations, the location of these fans must be taken into consideration before installation.

- For best performance, choose a location with the shortest possible duct run and minimum number of elbows. Do not mount intake grille near rear cooking equipment, shown in Figure 6.

Figure 6

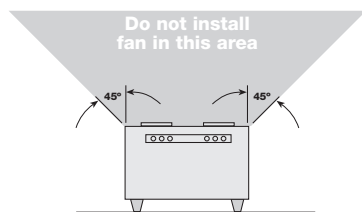
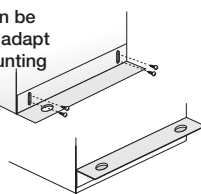


Figure 7

Brackets can be arranged to adapt to most mounting conditions



- Attach adjustable mounting brackets to fan, but leave the screws loose until proper height is determined, shown in Figure 7.
- Installation of ductwork is critical to the performance of the fan, shown in Figure 8. Straight ductwork (1) or ductwork that turns in the same direction as the wheel (2) is recommended.

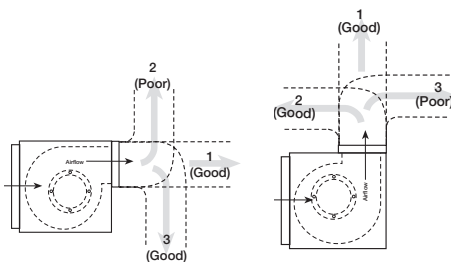
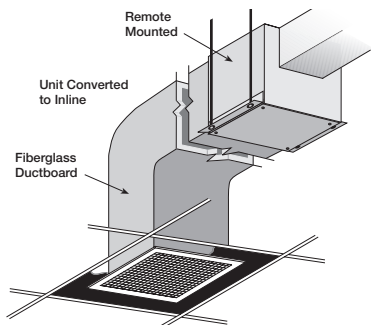


Figure 8

Ductwork turning opposite the wheel direction (3) will cause turbulence and back pressure resulting in poor performance.

- For low sound applications, fiberglass ductboard is recommended over metal ductwork for reducing fan noise, refer to Figure 9. Where metal duct is used, sound transmission can be reduced with flexible duct connections between the fan and the duct, refer to Figure 10.



6 Figure 9

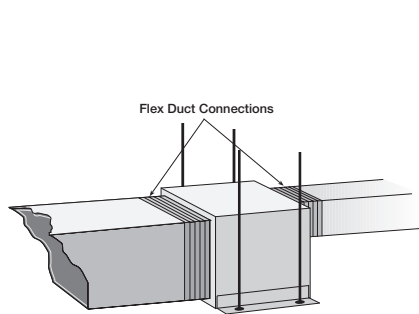


Figure 10

5. Slide ductwork over the fan's discharge collar and securely attach it with sheet metal screws. Make sure the screws do not interfere with damper operation.
6. Check damper to make sure it opens freely.

Electrical Connection

115 Volt
 Black wire is "Hot"
 White wire is "Neutral"
 Green wire is "Ground"

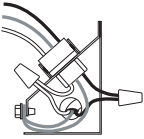


Figure 11

▲ WARNING *Install all wiring, protection and grounding in accordance with the U.S. National Electrical Code (NEC) and all local requirements.*

▲ WARNING *Follow all local electrical and safety codes, as well as the U.S. National Electrical Code (NEC) and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).*

1. Remove wiring cover.
2. Using proper wire connectors, wire the fan as shown in Figure 11.
3. Push all wiring into the unit's cover and replace wiring cover.

TROUBLESHOOTING GUIDE

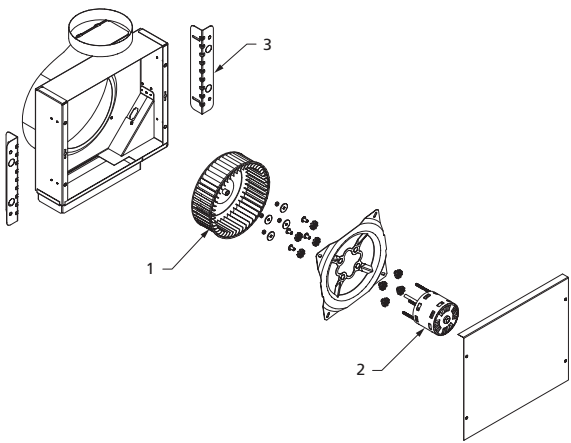
Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Ventilator inoperative	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blown fuse or breaker 2. Defective motor 3. Incorrectly wired 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace or repair 2. Replace or repair 3. Shut power OFF and check wiring for proper connections
Excessive noise or vibration	<ol style="list-style-type: none"> 1. Accumulation of material on wheel 2. Fan wheel out of balance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean 2. Replace wheel
Insufficient airflow	<ol style="list-style-type: none"> 1. Blocked duct or clogged filters 2. Collapsed or perforated duct 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Clean or replace 2. Repair or replace duct section
Motor overloads or overheats	<ol style="list-style-type: none"> 1. Shorted motor winding 2. Incorrect voltage input 3. Buildup of dust, dirt or other contaminants on motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Replace motor 2. Match to motor voltage 3. Clean motor

MAINTENANCE

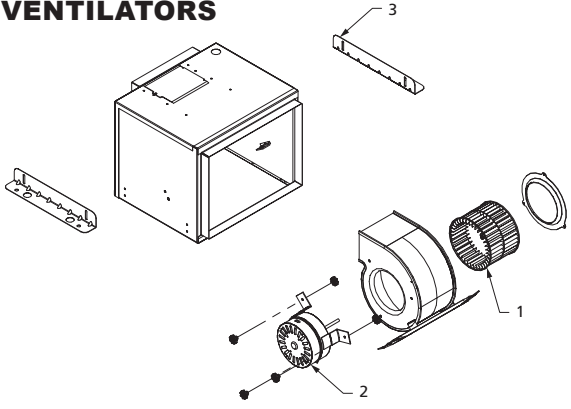
▲ WARNING *Disconnect the power source before working on the unit. Maintenance should be done yearly or as conditions warrant.*

1. The ventilator motor, wheel and housing should be checked for dust and dirt accumulations. Dirt buildup can lead to loss of performance and motor overheating.
 - a. Unplug motor from the integral terminal box. Vacuum the wheel. If necessary, the wheel can be washed. Wipe the wheel dry with an absorbent cloth. Wipe out the interior of the housing. Plug motor into terminal box. **7**

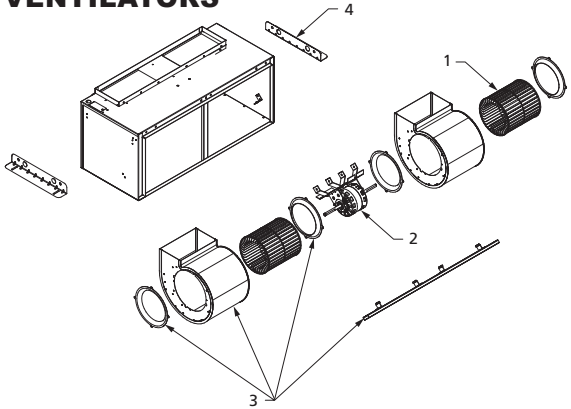
REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR LOW-PROFILE IN-LINE CABINET VENTILATORS



REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR SINGLEWIDE IN-LINE CABINET VENTILATORS



REPAIR PARTS ILLUSTRATION FOR DOUBLEWIDE IN-LINE CABINET VENTILATORS



REPAIR PARTS LIST FOR LOW-PROFILE IN-LINE CABINET

Ref. No.	Description	Part Number for Models:			Quantity
		6WZN3	6WZN4	60KU35	
1	Wheel	21EC03	21EC03	21EC03	1
2	Motor	21DX71	34G194	60YG56	1
3	Mounting Bracket Kit	21EA90	21EA90	21EA90	1

REPAIR PARTS LIST FOR SINGLEWIDE IN-LINE CABINET VENTILATORS

Ref. No.	Description	Part Number for Models:				Quantity
		3DPE7B	3DPE8B	3DPE9A	3DPF1	
1	Wheel	21EC04	21EC04	21EC05	21EC05	1
2	Motor	21EC38	34G193	21DY28	21EC40	1
3	Mounting Bracket Kit	21EA91	21EA91	21EA92	21EA92	1
		3DPF2	3DPF3	6WZN6A	6WZN7	Quantity
1	Wheel	21EC05	21EC06	21EC05	21DV70	1
2	Motor	21EC11	21EC41	21EC10	21DV63	1
3	Mounting Bracket Kit	21EA92	21EA93	21EA92	21EA93	1
		6WZN8	6WZN9	60KU36	60KU39	Quantity
1	Wheel	21DV69	21EC06	21EC06	21DV69	1
2	Motor	21DV62	21DV64	60YG51	60YG48	1
3	Mounting Bracket Kit	21EA93	21EA93	21EA93	21EA93	1

REPAIR PARTS LIST FOR DOUBLEWIDE IN-LINE CABINET VENTILATORS

Ref. No.	Description	Part Number for Models:				Quantity
		60KU37	60RG47	3DPF6	60KU40	
1	Wheel ‡	21EC07	21EC06	21EC06	21EC02	2
2	Motor	21EC12	21EC43	21EC44	60YG49	1
4	Mounting Bracket Kit	21EA91	21EA93	21EA93	21EA93	1
		60KU41	60RG44	60KU39		Quantity
1	Wheel		21EC06	21EC06		2
2	Motor	60YG50	21EC42	60YG48		1
3	Wheel and Scroll Assembly‡	21EC01				1
4	Mounting Bracket Kit	21EA93	21EA93	21EA93		1

‡ For unit 60KU41 Wheel and Scroll Assembly are together as one part.

For Repair Parts, call 1-800-Grainger
24 hours a day – 365 days a year

Please provide following information:

Model number, Serial number (if any), Part description and number as shown in parts list

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. All Dayton® product models covered in this manual are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. If the Dayton product is part of a set, only the portion that is defective is subject to this warranty. Any product or part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton or Dayton's designee designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced with a new or reconditioned product or part of equal utility or a full refund given, at Dayton's or Dayton's designee's option, at no charge. For limited warranty claim procedures, see "Warranty Service" below. This warranty is void if there is evidence of misuse, mis-repair, mis-installation, abuse or alteration. This warranty does not cover normal wear and tear of Dayton products or portions of them, or products or portions of them which are consumable in normal use. This limited warranty gives purchasers specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

WARRANTY DISCLAIMERS AND LIMITATIONS OF LIABILITY RELATING TO ALL CUSTOMERS FOR ALL PRODUCTS

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABLE, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

PRODUCT SUITABILITY. MANY JURISDICTIONS HAVE CODES AND REGULATIONS GOVERNING SALES, CONSTRUCTION, INSTALLATION, AND/OR USE OF PRODUCTS FOR CERTAIN PURPOSES, WHICH MAY VARY FROM THOSE IN NEIGHBORING AREAS. WHILE ATTEMPTS ARE MADE TO ASSURE THAT DAYTON PRODUCTS COMPLY WITH SUCH CODES, DAYTON CANNOT GUARANTEE COMPLIANCE, AND CANNOT BE RESPONSIBLE FOR HOW THE PRODUCT IS INSTALLED OR USED. BEFORE PURCHASE AND USE OF A PRODUCT, REVIEW THE SAFETY/SPECIFICATIONS, AND ALL APPLICABLE NATIONAL AND LOCAL CODES AND REGULATIONS, AND BE SURE THAT THE PRODUCT, INSTALLATION, AND USE WILL COMPLY WITH THEM.

CONSUMERS ONLY. CERTAIN ASPECTS OF DISCLAIMERS ARE NOT APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS SOLD TO CONSUMERS; (A) SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU; (B) ALSO, SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW A LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU; AND (C) BY LAW, DURING THE PERIOD OF THIS LIMITED WARRANTY, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLICABLE TO CONSUMER PRODUCTS PURCHASED BY CONSUMERS, MAY NOT BE EXCLUDED OR OTHERWISE DISCLAIMED.

THIS LIMITED WARRANTY ONLY APPLIES TO UNITED STATES PURCHASERS FOR DELIVERY IN THE UNITED STATES.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service if you purchased the covered product directly from W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) write or call or visit the local Grainger branch from which the product was purchased or another Grainger branch near you (see www.grainger.com for a listing of Grainger branches); or (ii) contact Grainger by going to www.grainger.com and clicking on the "Contact Us" link at the top of the page, then clicking on the "Email us" link; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. To obtain warranty service if you purchased the covered product from another distributor or retailer, (i) go to www.grainger.com for Warranty Service; (ii) write or call or visit a Grainger branch near you; or (iii) call Customer Care (toll free) at 1-888-361-8649. In any case, you will need to provide, to the extent available, the purchase date, the original invoice number, the stock number, a description of the defect, and anything else specified in this Dayton One-Year Limited Warranty. You may be required to send the product in for inspection at your cost. You can follow up on the progress of inspections and corrections in the same ways. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier, so if product was damaged in transit to you, file claim with carrier, not retailer, Grainger or Dayton. For warranty information for purchasers and/or delivery outside the United States, please use the following applicable contact information:

**Dayton Electric Mfg. Co.,
100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 U.S.A.
or call +1-888-361-8649**

®
Dayton



Ventiladores de Gabinete en Línea

**Modelos 3DPE7B, 3DPE8B, 3DPE9A,
3DPF1-3DPF3, 60RG47, 3DPF6, 6WZN3,
6WZN4, 60KU35-60KU41, 6WZN6A,
6WZN7-6WZN9, 60RG44, 60KU45-60KU47**

®
Dayton

**POR FAVOR,
LEA Y GUARDE ESTAS
INSTRUCCIONES.**

**LEALAS CUIDADOSAMENTE ANTES
DE TRATAR DE MONTAR, INSTALAR,
OPERAR O DAR MANTENIMIENTO
AL PRODUCTO AQUI DESCRITO.**

**PROTEJASE USTED MISMO Y
A LOS DEMAS OBSERVANDO
TODA LA INFORMACION DE
SEGURIDAD. ¡EL NO CUMPLIR
CON LAS INSTRUCCIONES
PUEDE OCASIONAR DAÑOS,
TANTO PERSONALES COMO
A LA PROPIEDAD! GUARDE
ESTAS INSTRUCCIONES PARA
REFERENCIA EN EL FUTURO.**

**CONSULTE LA CUBIERTA
POSTERIOR PARA VER
LA INFORMACION DE
GARANTIA DE DAYTON Y OTRA
INFORMACION IMPORTANTE.**

Núm. de Modelo: _____

Núm. de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

*Formulario 5S6858 / Impreso en EE. UU.
04632 Versión 3 8/2021*

**© 2005 - 2021 Dayton Electric Manufacturing Co.
Reservados todos los derechos**

ANTES DE COMENZAR

⚠ ADVERTENCIA

Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas o el reemplazo de partes según todos los códigos y normas aplicables, lo que incluye la construcción calificada para incendios.



Requisitos Eléctricos:

⚠ ADVERTENCIA

Instale todo el cableado, la protección y la conexión a tierra según National Electrical Code (NEC) de EE. UU. y todos los requisitos locales. Siga todos los códigos eléctricos y de seguridad locales, así como también, National Electrical Code (NEC) de EE. UU. y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés).



Herramientas Necesarias:

- Bloqueo y Etiquetado
- Destornillador Phillips
- Taladro
- Tornillos de Plancha

Accesorios Recomendados:

- Control de Velocidad (48C172, 48C173, 43Y140, 35YV92 a 35YV94)
- Conector de Conducto Redondo de 6" (15 cm) (6WZP2)
- Conector de Conducto Redondo de 8" (20 cm) (6WZP3)

DESEMBALAJE

Contenido:



- Ventilador de Gabinete en Línea Dayton® (1)
- Soportes de Montaje con Piezas Metálicas (2)
- Manual de Instrucciones de Operación y Lista de Partes (1)

Revise:



- Después de desembalar la unidad, revise cuidadosamente si existen daños que se puedan haber producido durante el transporte. Revise si hay partes sueltas, faltantes o dañadas. Se debe presentar cualquier queja por daños de transporte a la empresa de transporte.
- Compruebe que ninguno de los pernos, tornillos, tornillos de fijación, etc. se haya soltado durante el transporte. Vuelva a apretarlos, según sea necesario. Gire la rueda con la mano para asegurarse de que gire libremente.
- **Consulte las Instrucciones Generales de Seguridad en la página 2 y las Precauciones y Advertencias como se muestran.**



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD GENERAL

⚠ PELIGRO

No dependa de ningún interruptor como el único medio para desconectar la energía al momento de instalar o de realizar mantenimiento al ventilador. Siempre desconecte, bloquee y etiquete la fuente de energía antes de instalar o realizar mantenimiento. Si no se desconecta la fuente de energía, se puede provocar un incendio, descargas eléctricas o lesiones graves. El motor volverá a arrancar sin advertencia después de que se active el protector térmico. No toque el motor mientras esté en funcionamiento; podría estar lo suficientemente caliente como para provocar lesiones.

⚠ PELIGRO

No coloque partes del cuerpo ni objetos en el ventilador, o en los orificios o las transmisiones del motor mientras éste se encuentre conectado a la fuente de energía.

⚠ PRECAUCIÓN

Solo para uso de ventilación general. No lo utilice para extraer materiales o vapores peligrosos o explosivos.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, respete lo siguiente:

1. Lea y siga todas las instrucciones y marcas de precaución. Asegúrese de que la fuente de energía eléctrica cumpla con los requisitos del equipo y los códigos locales.
2. Use esta unidad solo como lo indica el fabricante. Si tiene dudas, comuníquese con el fabricante.
3. Una persona calificada debe realizar el trabajo de instalación y cableado eléctrico de acuerdo con todos los códigos y las normas aplicables, lo que incluye la construcción calificada contra incendios.
4. Se necesita aire suficiente para una combustión adecuada y para el escape de gases por la chimenea del equipo de combustión de combustible, para así evitar su retorno. Siga las pautas del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad como las que publica la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA, por sus siglas en inglés), la Sociedad Estadounidense de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE, por sus siglas en inglés) y los organismos reguladores de códigos locales.
5. No se recomienda usar estos ventiladores para aplicaciones de escape en cocinas. Están diseñados principalmente solo para aplicaciones de aire limpio a baja temperatura. La Figura 6, página 6, muestra la distancia mínima en la que se deben colocar estos ventiladores en relación con el equipo de cocina.
6. Al cortar o perforar en una pared o cielo, no dañe el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
7. Los ventiladores con conductos siempre se deben ventilar hacia el exterior.
8. Adecuado para uso con controles de velocidad de estado sólido.
9. Nunca coloque un interruptor donde se pueda alcanzar desde una bañera o ducha.
10. Antes de realizar mantenimiento o de limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio para evitar que la alimentación se active en forma accidental. Cuando no se puedan bloquear los medios de desconexión del servicio, coloque firmemente un dispositivo de advertencia prominente, como una etiqueta, en el panel de servicio.

ESPECIFICACIONES

Temp. de Entrada Máxima	40 °C
Lugar de Montaje	Descarga Vertical u Horizontal
Material de la Carcasa	Acero galvanizado
Cumplimiento de Normativas	UL/cUL 507, Aire de AMCA



Dayton Electric Mfg. Co. certifica que los ventiladores que aquí se muestran tienen licencia para llevar el sello AMCA. Los valores que se muestran se basan en pruebas y procedimientos realizados según la Publicación 211 de AMCA y cumplen los requisitos del Programa Certified Ratings de AMCA.



Accesorios Recomendados

Control de Velocidad	48C172	48C173	35YV94	Ninguno
Ventilador	6WZN3, 6WWN4, 60KU35, 3DPE7A, 3DPE8A, 3DPE9, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN6, 6WZN7, 3DPF3, 6WZN8, 6WZN9, 60KU37, 60RG44	60RG47, 3DPF6, 60KU39, 60KU40	60KU36, 60KU39	60KU41

Conector de Conducto Redondo	6WZP2	6WZP3
Ventilador	3DPE7B, 3DPE8B	6WZN6A, 3DPE9A, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN7, 3DPF3, 60KU36

4 RENDIMIENTO



Modelo 115V	Amperios a Plena Carga		Sonios a 5 pies a 0,100" de Presión Estática		Suministro de Aire en CFM a la Presión Estática que se Muestra										
	Watts	RPM	Presión Estática	Estática	0,000"	0,100"	0,125"	0,250"	0,375"	0,500"	0,625"	0,750"	1,00"	1,25"	1,50"
6WZN3	80	1,14	1,5	2	103	100	100	98	97	96	94	86	—	—	—
3DPE7B	19,7	0,16	0,8	0,16	131	111	107	85	38	—	—	—	—	—	—
6WZN4	129	1,7	1050	2	151	150	149	148	144	146	142	135	—	—	—
60KU35	179	2,4	1040	0,5	179	194	195	198	195	187	177	163	123	—	—
3DPE8B	55	1,1	1400	1,5	215	202	198	180	159	121	—	—	—	—	—
6WZN6A	56,8	0,48	825	0,4	0,9	264	240	235	214	191	154	98	62	—	—
3DPE9A	67	0,79	1000	1	2	266	246	241	221	205	187	165	132	—	—
3DPE1	102	0,71	1050	1,2	2	318	299	292	265	248	229	201	144	—	—
3DPE2	161	1,33	1350	2	2,5	412	400	397	382	363	339	324	309	—	—
6WZN7	132	1,87	1000	1,5	2	447	441	403	364	317	217	—	—	—	—
3DPE3	218	3,11	1070	2	2	545	514	506	464	405	324	—	—	—	—
6WZN8	333	4,4	1080	2,5	2,5	737	698	688	635	567	475	334	—	—	—
60KU37	368	3,16	1035	1,1	1,1	866	827	817	758	720	694	648	594	330	—
6WZN9	496,4	3,77	1600	3	3	813	784	777	742	707	672	638	603	527	—
60RG44	318	2,91	895	0,3	0,3	930	875	865	811	755	686	558	411	290	—
60RG47	467	4,29	1070	1	1	1108	1059	1050	1001	958	912	857	793	498	—
3DPE6	871	7,8	1450	3,5	3,5	1584	1543	1533	1483	1439	1395	1345	1293	1181	—
60KU39	934	8,18	1625	5	4,5	1735	1689	1680	1627	1570	1511	1453	1387	1085	—
60KU40	790	11,55	1285	3	3	2167	2110	2082	2014	1963	1915	1853	1783	1614	887

El rendimiento certificado es para instalaciones de tipo D: Entrada canalizada, salida canalizada. El rendimiento efectivo incluye los efectos de un regulador de contraloro. La velocidad (RPM) que se muestra es nominal. El rendimiento se basa en la velocidad real de la prueba. El nivel de ruido que se muestra corresponde a valores de intensidad sonora en sonios del ventilador a 1,5 m (5 pies) de distancia en un campo esférico libre según la Norma 301 de AMCA. Los valores que se muestran son para instalaciones de tipo D: Niveles de sonios esféricos de entrada canalizada. Los valores no incluyen los efectos de la corrección del extremo del conducto. Los valores se basan en 3 m (10 pies) de conducto aislado. El sello Certified Ratings (Niveles Certificados) de AMCA se aplica sólo al rendimiento del aire. *115/208-230V

MODELOS EC

60KU45	42	0,66	870	<0,3	0,6	270	244	239	212	191	164	137	104	57	—
	98	1,45	1260	1,3	1,3	417	400	395	369	350	335	322	307	271	—
60KU36	55	0,86	850	0,6	0,3	428	358	338	238	—	—	—	—	—	—
	160	2,4	1275	1,4	1,3	621	590	583	540	479	414	328	—	—	—
60KU46	110	1,83	1275	<0,3	<0,3	625	570	558	504	450	402	348	261	167	—
	216	3,53	1450	1	1	895	857	848	803	760	725	688	647	556	—
60KU38	68	1,08	925	0,4	0,4	470	415	405	322	—	—	—	—	—	—
	236	3,51	1450	2	2	730	699	690	654	622	574	514	446	349	—
60KU47	115	1,9	1050	<0,3	0,4	805	754	741	689	642	597	547	—	—	—
	241	3,85	1225	0,9	1	1131	1105	1092	1047	998	900	758	—	—	—
60KU41	507,3	6,18	820	2,5	2	2445	2367	2344	2264	2195	2149	2072	1965	1664	—
	1048,9	12,34	1090	5	4,5	3401	3342	3312	3271	3154	3083	2956	2879	2439	—

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Modelos 6WZN3, 6WZN4, 60KU35

1. Inserte las lengüetas del adaptador de salida en las ranuras del espiral, según se muestra en la Figura 1.
2. Gire el adaptador de salida hasta que las dos lengüetas de montaje se enganchen completamente en las ranuras de la carcasa, según se muestra en la Figura 2.

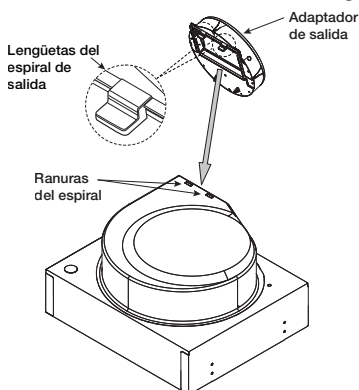


Figura 1

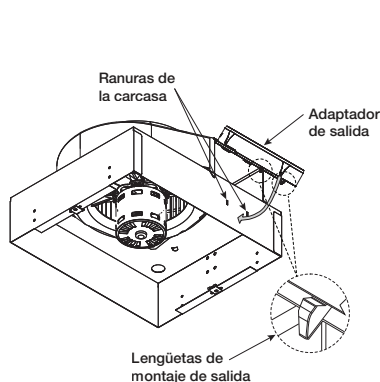


Figura 2

Todos los Modelos

1. Si el conjunto de potencia (motor, rueda y espiral) no está instalado en la carcasa, inserte el enchufe eléctrico en el tomacorrientes del ventilador y luego deslice el extremo del espiral del conjunto de potencia en la carcasa del ventilador. Conecte con los dos tornillos de plancha que se proporcionan.

2. Retire la pieza desmontable del cableado superior o lateral, dependiendo de la dirección del cableado, doblándola de un lado a otro para romper las lengüetas, como se muestra en la Figura 3.

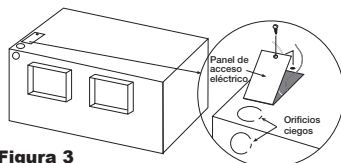


Figura 3

3. Revise la red de conductos para ver si la salida del ventilador requiere un giro de salida horizontal a vertical, como se muestra en la Figura 4.

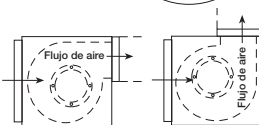


Figura 4

4. Los modelos doble ancho y ancho simple se pueden girar de salida horizontal a salida vertical. Para girar de la salida horizontal a la vertical, quite los dos tornillos que mantienen sujeto el conjunto de potencia y sáquele. Gire el conjunto de potencia en 180 grados y vuelva a ponerlo en el ventilador. Consulte la Figura 5. Utilice los mismos tornillos para volver a conectar el conjunto de potencia a la carcasa del ventilador. Voltee el ventilador y retire los cuatro tornillos que sujetan los conductos de salida y el conjunto de regulador de tiro. Intercambie el conjunto con la placa montada en la parte superior del ventilador.

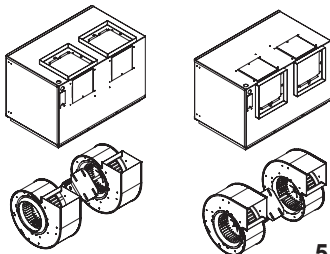


Figura 5

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Solo personal calificado debe realizar la instalación, la identificación de problemas o el reemplazo de partes según todos los códigos y normas aplicables, lo que incluye la construcción calificada para incendios.

NOTA: En instalaciones donde el nivel de ruido es crucial, se debe considerar la ubicación de estos ventiladores antes de la instalación.

1. Para obtener el mejor rendimiento, elija una ubicación con el tramo de conducto más corto posible y con el menor número de codos. No monte la rejilla de entrada cerca de equipos de cocción, como se muestra en la Figura 6.

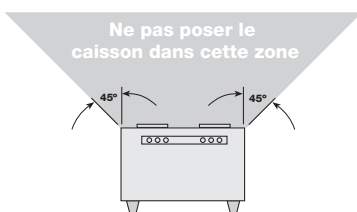


Figura 6

Les supports sont configurables pour quasiment toutes les conditions de fixation

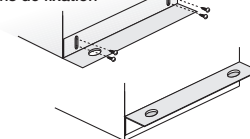


Figura 7

2. Fije los soportes de montaje ajustables en el ventilador, pero deje los tornillos sueltos hasta que se determine la altura adecuada, como se muestra en la Figura 7.

3. La instalación de la red de conductos es fundamental para el rendimiento del ventilador, como se muestra en la Figura 8. Se recomienda la red de conductos rectos

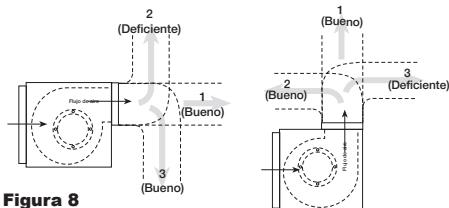


Figura 8

(1) o la red de conductos que va en la misma dirección que la rueda (2). La red de conductos que va en la dirección opuesta a la de la rueda (3) provocará turbulencia y contrapresión, lo que dará un rendimiento deficiente.

4. Para aplicaciones con bajos niveles de sonido, se recomienda usar conductos de fibra de vidrio en vez de conductos de metal para reducir el ruido del ventilador; consulte la Figura 9. Cuando se usan conductos de metal, la transmisión del sonido se puede reducir con conexiones flexibles entre el ventilador y el conducto; consulte la Figura 10.

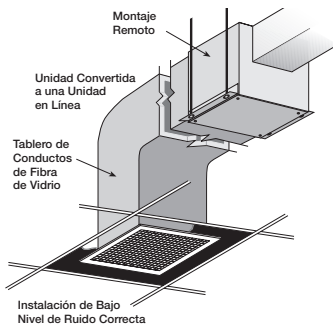


Figura 9

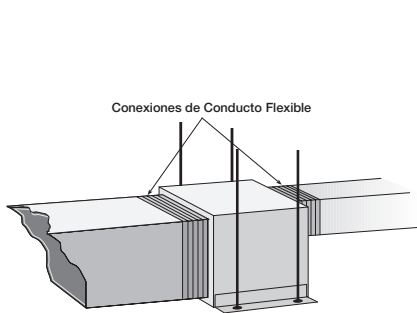


Figura 10

5. Deslice los conductos sobre el collar de salida del ventilador y fíjelos firmemente con tornillos de plancha. Asegúrese de que los tornillos no interfieran con el funcionamiento del regulador de tiro.
6. Revise el regulador de tiro para asegurarse de que se abra libremente.

115 Voltios

El cable negro es "Activo"
El cable blanco es "Neutro"
El cable verde es "Tierra"

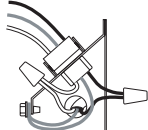


Figura 11

Conexión Eléctrica

⚠ ADVERTENCIA *Instale todo el cableado, la protección y la conexión a tierra según National Electrical Code (NEC) de EE. UU. y todos los requisitos locales.*

⚠ ADVERTENCIA *Siga todos los códigos eléctricos y de seguridad locales, así como también, National Electrical Code (NEC) de EE. UU. y la Ley de Seguridad y Salud Ocupacionales (OSHA, por sus siglas en inglés).*

1. Retire la cubierta del cableado.
2. Con la ayuda de los conectores de cable apropiados, conecte el ventilador como se muestra en la Figura 11.
3. Empuje todo el cableado dentro de la cubierta de la unidad y vuelva a colocar la cubierta del cableado.

GUÍA DE IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa(s) Posible(s)	Medida Correctiva
El ventilador no funciona	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fusible o cortacircuitos quemado 2. Motor defectuoso 3. Se conectó incorrectamente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplácelo o repárelo 2. Reemplácelo o repárelo 3. CORTE la energía y verifique que el cableado esté conectado correctamente
Ruido o vibración excesiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay acumulación de materiales en la rueda 2. Rueda del ventilador fuera de equilibrio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Límpiela 2. Cambie la rueda
El flujo de aire es insuficiente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conducto bloqueado o filtros obstruidos 2. Conducto colapsado o perforado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Límpielos o reemplácelos 2. Repare o reemplace la sección del conducto
Sobrecarga o sobrecalentamiento del motor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bobinado del motor cortocircuitado 2. Entrada de voltaje incorrecta 3. Acumulación de polvo, suciedad u otros contaminantes en el motor 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el motor 2. Hágala coincidir con el voltaje del motor 3. Limpie el motor

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA *Desconecte la fuente de energía antes de trabajar en la unidad. El mantenimiento se debe realizar anualmente cuando las condiciones lo permitan.*

1. Se debe revisar si el motor, la rueda y la carcasa del ventilador tienen acumulación de polvo y suciedad. La acumulación de suciedad puede provocar la pérdida de rendimiento y el sobrecalentamiento del motor.
 - a. Desconecte el motor de la caja integral de terminales. Aspire la rueda. Si es necesario, puede lavar la rueda. Seque la rueda con un paño absorbente. Limpie el interior de la carcasa. Conecte el motor a la caja de terminales.

ILUSTRACIÓN DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE PERFIL BAJO

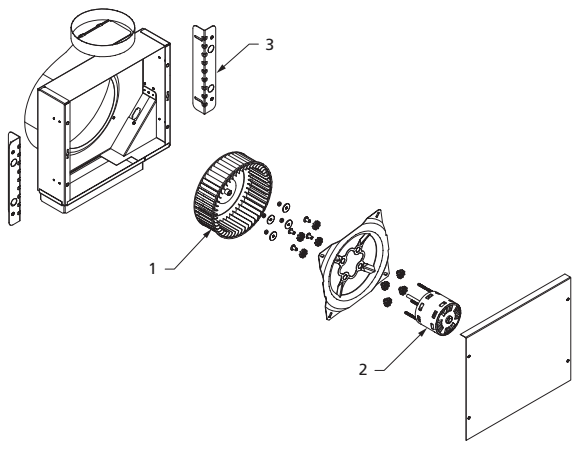


ILUSTRACIÓN DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE ANCHO SIMPLE

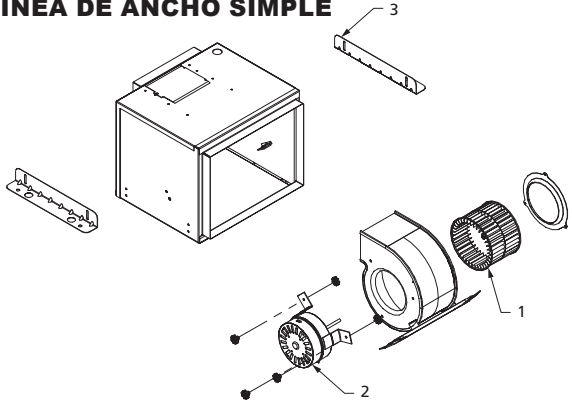
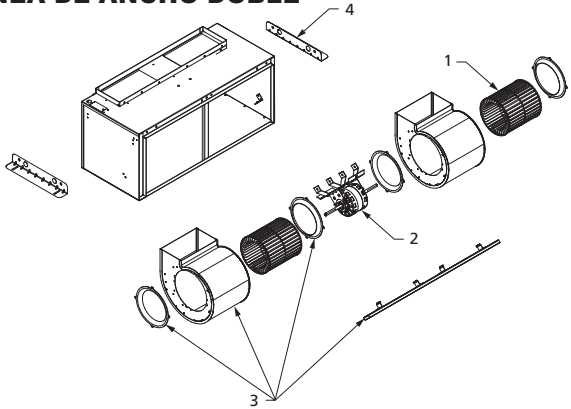


ILUSTRACIÓN DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE ANCHO DOBLE



LISTA DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE PERFIL BAJO

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:			Cantidad
		6WZN3	6WZN4	60KU35	
1	Rueda	21EC03	21EC03	21EC03	1
2	Motor	21DX71	34G194	60YG56	1
3	Juego de Soporte de Montaje	21EA90	21EA90	21EA90	1

LISTA DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE ANCHO SIMPLE

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:				Cantidad
		3DPE7B	3DPE8B	3DPE9A	3DPF1	
1	Rueda	21EC04	21EC04	21EC05	21EC05	1
2	Motor	21EC38	34G193	21DY28	21EC40	1
3	Juego de Soporte de Montaje	21EA91	21EA91	21EA92	21EA92	1
		3DPF2	3DPF3	6WZN6A	6WZN7	Cantidad
1	Rueda	21EC05	21EC06	21EC05	21DV70	1
2	Motor	21EC11	21EC41	21EC10	21DV63	1
3	Juego de Soporte de Montaje	21EA92	21EA93	21EA92	21EA93	1
		6WZN8	6WZN9	60KU36	60KU39	Cantidad
1	Rueda	21DV69	21EC06	21EC06	21DV69	1
2	Motor	21DV62	21DV64	60YG51	60YG48	1
3	Juego de Soporte de Montaje	21EA93	21EA93	21EA93	21EA93	1

LISTA DE REPUESTOS PARA LOS VENTILADORES DE GABINETE EN LÍNEA DE ANCHO DOBLE

N.º de ref.	Descripción	Número de Parte para Modelos:			Cantidad	
		60KU37	60RG47	3DPF6		
1	Rueda‡	21EC07	21EC06	21EC06	21EC02	2
2	Motor	21EC12	21EC43	21EC44	60YG49	1
4	Juego de Soporte de Montaje	21EA91	21EA93	21EA93	21EA93	1
		60KU41	60RG44	60KU39		Cantidad
1	Rueda		21EC06	21EC06		2
2	Motor	60YG50	21EC42	60YG48		1
3	Conjunto de Rueda y Espiral‡	21EC01				1
4	Juego de Soporte de Montaje	21EA93	21EA93	21EA93		1

‡ Para la unidad 60KU41, el conjunto de rueda y espiral es una sola parte.

**Para Obtener Partes de Reparación
en México llame al 001-800-527-2331
en EE.UU. llame al 1-800-Grainger**

24 horas al día, 365 días al año

Proporcione la siguiente información:

Número de modelo, número de serie (si tiene alguno), descripción y número de la parte como se muestra en la lista de repuestos

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. Dayton Electric Mfg. Co. ("Dayton") le garantiza al usuario original que todos los modelos de los productos Dayton[®] tratados en este manual están libres de defectos en la mano de obra o el material, cuando se les somete a uso normal, por un año a partir de la fecha de compra. Si el producto Dayton es parte de un juego, sólo la parte defectuosa está sujeta a esta garantía. Cualquier producto o parte que se halle defectuoso, ya sea en el material o en la mano de obra, y sea devuelto (con los costos de envío pagados por adelantado) a un centro de servicio autorizado designado por Dayton o por una entidad designada por Dayton, será reparado o reemplazado (no existe otra posibilidad) por un producto o parte nuevo o reacondicionado de igual uso o se le reembolsará el costo total, según lo determine Dayton o una entidad designada por Dayton, libre de costo. Para obtener información sobre los procedimientos de reclamo cubiertos en la garantía limitada, vea la sección "Servicio de Garantía" que aparece más adelante. Se anulará esta garantía si se detecta evidencia de mal uso, reparación defectuosa, instalación defectuosa, abuso o modificación. Esta garantía no cubre desgaste y ruptura normal de los productos Dayton o parte de los mismos, o productos o partes de los mismos que se pueden utilizar durante uso normal. Esta garantía limitada les otorga a los compradores derechos legales específicos y también puede usted tener otros derechos que varíen de jurisdicción a jurisdicción.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA Y LÍMITES DE RESPONSABILIDAD RELACIONADOS A TODOS LOS CLIENTES PARA TODOS LOS PRODUCTOS

LÍMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTÍA. DAYTON SE HA ESFORZADO DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

ADAPTACION DEL PRODUCTO. MUCHAS JURISDICCIONES TIENEN CODIGOS O REGULACIONES SOBRE LA VENTA, EL DISEÑO, LA INSTALACION Y/O EL USO DE PRODUCTOS PARA CIERTAS APLICACIONES; DICHAS LEYES PUEDEN VARIAR DE UN AREA A OTRA. SI BIEN SE TRATA DE QUE LOS PRODUCTOS DAYTON CUMPLAN CON DICHS CODIGOS, NO SE PUEDE GARANTIZAR SU CONFORMIDAD Y NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE POR LA FORMA EN QUE SE INSTALE O USE SU PRODUCTO. ANTES DE COMPRAR Y USAR EL PRODUCTO, REVISE LA INFORMACION DE SEGURIDAD/ESPECIFICACIONES, Y TODOS LOS CODIGOS Y REGULACIONES NACIONALES Y LOCALES APLICABLES, Y ASEGURESE QUE EL PRODUCTO, LA INSTALACION Y EL USO LOS CUMPLAN.

CONSUMIDOR SOLAMENTE. CIERTOS ASPECTOS DE LIMITE DE RESPONSABILIDAD NO SE APLICAN A PRODUCTOS AL CONSUMIDOR; ES DECIR (A) ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES QUIZAS NO APLIQUEN EN SU CASO; (B) ASIMISMO, ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITAR EL PLAZO DE UNA GARANTIA IMPLICITA, POR LO TANTO, LA LIMITACION ANTERIOR QUIZAS NO APLIQUE EN SU CASO; Y (C) POR LEY, MIENTRAS LA GARANTIA LIMITADA ESTE VIGENTE NO PODRAN EXCLUIRSE NI LIMITARSE EN MODO ALGUNO NINGUNA GARANTIA IMPLICITA DE COMERCIALIZACION O DE IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR APLICABLES A LOS PRODUCTOS AL CONSUMIDOR ADQUIRIDOS POR ESTE.

ESTA GARANTIA LIMITADA APLICA UNICAMENTE A LOS COMPRADORES EN LOS ESTADOS UNIDOS PARA ENTREGA EN LOS ESTADOS UNIDOS.

SERVICIO DE GARANTIA

Para obtener un servicio de garantía si compró un producto cubierto directamente de W.W. Grainger, Inc. ("Grainger"), (i) escriba, llame o visite la sucursal local de Grainger donde compró el producto u otra sucursal de Grainger cerca de usted (visite www.grainger.com para obtener una lista de las sucursales); o (ii) comuníquese con Grainger visitando www.grainger.com y haga clic en el enlace "Contact Us" en la parte superior de la página, luego haga clic en enlace "Email us"; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. Para obtener servicio de garantía si compró el producto cubierto a través de otro distribuidor o minorista, (i), visite www.grainger.com para el Servicio de Garantía; (ii) escriba, llame o visite la sucursal de Grainger cerca de usted; o (iii) llame a Servicio al Cliente (libre de cargo) al 1-888-361-8649. En cualquiera de los casos, necesitará proporcionar, cuando esté disponible, la fecha de compra, el número de factura original, el número de pieza, una descripción del defecto, y cualquier otra información que especifique esta Garantía limitada de Dayton por un año. Se le podría solicitar que envíe el producto a su propio coste para que lo inspeccionen. Puede hacer un seguimiento de los avances de las inspecciones y medidas correctivas de la misma forma. El título y el riesgo de pérdida pasa del comprador en el momento de la entrega a la compañía de transporte, por lo que si el producto sufre daños durante el transporte, presente un reclamo a la compañía transportista, no al minorista, Grainger o Dayton. Para información sobre la garantía relacionada a los compradores y/o entregada fuera de los Estados Unidos, utilice la siguiente información de contacto aplicable.

Dayton Electric Mfg. Co.,

100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 EE.UU.

o llame al +1-888-361-8649

®
Dayton



Caissons de ventilation en ligne

**Modèles 3DPE7B, 3DPE8B, 3DPE9A,
3DPF1-3DPF3, 60RG47, 3DPF6, 6WZN3,
6WZN4, 60KU35-60KU41, 6WZN6A,
6WZN7-6WZN9, 60RG44, 60KU45-60KU47**

®
Dayton

**LIRE ET CONSERVER CES
INSTRUCTIONS.
IL FAUT LES LIRE ATTENTIVEMENT
AVANT DE COMMENCER À
ASSEMBLER, INSTALLER, FAIRE
FONCTIONNER OU ENTRETENIR
L'APPAREIL DÉCRIT.**

**POUR SE PROTÉGER ET PROTÉGER
AUTRUI, OBSERVER TOUTES LES
INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.
NÉGLIGER D'APPLIQUER CES
INSTRUCTIONS PEUT CAUSER
DES BLESSURES ET/OU DES
DOMMAGES MATÉRIELS!
CONSERVER CES INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**SE REPORTER AU DOS DE LA
PRÉSENTE BROCHURE POUR LES
INFORMATIONS CONCERNANT LA
GARANTIE DAYTON ET D'AUTRES
INFORMATIONS IMPORTANTES.**

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Date d'achat : _____

*Brochure 5S6858 / Imprimé aux États-Unis
04632 Version 3 8/2021*

**© 2005 - 2021 Dayton Electric Manufacturing Co.
Tous droits réservés**

AVANT DE COMMENCER

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié en conformité avec les codes et normes en vigueur, y compris pour la résistance au feu du bâtiment.



Alimentation électrique :

⚠ AVERTISSEMENT

Poser tous les câbles, protections et mises à la terre en conformité avec toute la réglementation en vigueur.

Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur, ainsi que le National Electrical Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) aux États-Unis.



Outillage nécessaire :

- Verrouillage et étiquetage
- Tournevis Phillips
- Perceuse
- Vis à tête

Accessoires conseillés :

- Régulateur de vitesse (48C172, 48C173, 43Y140 , 35YV92 à 35YV94)
- Raccord de gaine rond de 6 po (15 cm) (6WZP2)
- Raccord de gaine rond de 8 po (20 cm) (6WZP3)

DÉBALLAGE



Contenu :

- Caisson de ventilation en ligne Dayton® (1)
- Supports de fixation avec visserie (2)
- Manuel d'utilisation et de pièces détachées (1)



Contrôler :

- Après avoir déballé l'appareil, vérifier l'absence de tout dommage éventuellement causé par le transport. Vérifier qu'il n'y a pas de pièces desserrées, manquantes ou endommagées. Les réclamations pour dommages dus au transport sont à adresser au transporteur.
- Vérifier que les boulons, vis, vis de calage, etc. ne se sont pas desserrés durant le transport. Resserrer le cas échéant. Actionner la turbine à la main pour s'assurer qu'elle tourne librement.
- **Voir les instructions générales de sécurité à la page 2 et les rubriques « Avertissement » et « Attention » comme sur l'illustration.**



INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA SÉCURITÉ

▲ DANGER *Ne pas dépendre d'un interrupteur comme unique moyen de coupure de l'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil. Pour écarter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave, veiller à toujours sectionner, verrouiller et étiqueter la source de courant avant l'installation ou l'entretien. Le moteur peut redémarrer soudainement après le déclenchement de la protection thermique. Ne pas toucher le moteur en marche, il peut être assez chaud pour causer des lésions.*

▲ DANGER *Ne pas placer de parties du corps ni d'objets dans le ventilateur, les ouvertures du moteur ou l'entraînement si l'appareil est raccordé à une source de courant.*

▲ ATTENTION *À utiliser pour la ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour l'aspiration de matières et vapeurs dangereuses ou explosives.*

▲ AVERTISSEMENT *Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, respecter ce qui suit :*

1. Lire et respecter toutes les instructions et marques de mise en garde. S'assurer que la source d'alimentation est conforme aux exigences pour le matériel et à la réglementation en vigueur.
2. Utiliser cet appareil exclusivement comme prévu par le fabricant. En cas de questions, communiquer avec le fabricant.
3. La pose et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées en conformité avec les codes et normes en vigueur, y compris pour la résistance au feu du bâtiment.
4. Une quantité d'air suffisante est nécessaire pour la bonne combustion et l'extraction des gaz brûlés par le conduit d'évacuation (cheminée) d'appareils à combustible afin d'éviter le refoulement. Veiller à suivre les indications du fabricant du matériel de chauffage, les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et la réglementation en vigueur.
5. Ces caissons ne sont pas conseillés pour les applications d'aspiration de vapeurs de cuisson. Ils sont conçus essentiellement pour l'aspiration d'air propre à basse température. La Figure 6, à la page 6, indique la distance minimale de placement de ces caissons par rapport à l'équipement de cuisson.
6. Lors de la découpe ou du perçage de murs ou plafonds, ne pas endommager les câbles électriques et autres conduites masquées.
7. Les caissons d'extraction à gaine doivent toujours être évacués vers l'extérieur.
8. Appareil pouvant être utilisé avec un régulateur de vitesse à semi-conducteurs.
9. Ne jamais placer d'interrupteur à un emplacement à portée d'une baignoire ou d'une douche.
10. Avant tout entretien ou nettoyage de l'appareil, couper l'alimentation sur le tableau électrique et verrouiller le dispositif de sectionnement pour empêcher toute mise sous tension accidentelle. Si le dispositif de sectionnement ne peut pas être verrouillé, attacher un moyen de mise en garde bien visible, tel qu'un panneau, au tableau électrique.

CARACTÉRISTIQUES

Temp. admiss. max.	40 °C
Emplacement de pose	Refoulement horizontal ou vertical
Matériau du caisson	Acier galvanisé
Conformité réglementaire	UL/cUL 507, AMCA Air



Dayton Electric Mfg. Co. certifie que les caissons de ventilation décrits aux présentes sont autorisés à porter le socle de l'AMCA. Les caractéristiques indiquées ici reposent sur des essais et procédures effectués conformément à la Publication 211 de l'AMCA et répondent aux exigences du programme de certification des caractéristiques de l'AMCA.



Accessoires conseillés :

Régulateur de vitesse	48C172	48C173	35YV94	Néant
Caisson de ventilation	6WZN3, 6WWN4, 60KU35, 3DPE7A, 3DPE8A, 3DPE9, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN6, 6WZN7, 3DPF3, 6WZN8, 6WZN9, 60KU37, 60RG44	60RG47, 3DPF6, 60KU39, 60KU40	60KU36, 60KU39	60KU41

Raccord de gaine rond	6WZP2	6WZP3
Caisson de ventilation	3DPE7B, 3DPE8B	6WZN6A, 3DPE9A, 3DPF1, 3DPF2, 6WZN7, 3DPF3, 60KU36

4 PERFORMANCES

Modèle	Watts	Intensité pleine charge (A)	tr/min	Sones à 5 pi à					Débit d'air (pi ³ /min) à la pression statique indiquée								
				PS 0,100 po	PS 0,250 po	PS 0,000 po	PS 0,125 po	PS 0,250 po	PS 0,375 po	PS 0,500 po	PS 0,625 po	PS 0,750 po	PS 1,00 po	PS 1,25 po	PS 1,50 po		
6WZN3	80	1,14	950	1,5	2	103	100	100	98	97	96	94	86	—	—	—	—
3DPE7B	197	0,16	950	0,8	0,9	131	111	107	85	38	—	—	—	—	—	—	—
6WZNA	129	1,7	1050	2	1,51	150	149	148	144	146	146	142	135	—	—	—	—
60KU35	179	2,4	1040	0,5	0,7	194	194	195	198	195	187	177	163	123	—	—	—
3DPE8B	55	1,1	1400	1,5	2	215	202	198	180	159	121	—	—	—	—	—	—
6WZNA6	56,8	0,48	825	0,4	0,9	264	240	235	214	191	154	98	62	—	—	—	—
3DPE9A	67	0,79	1000	1	2	266	246	241	221	205	187	165	132	—	—	—	—
3DPF1	102	0,71	1050	1,2	3,18	299	292	265	248	229	201	144	—	—	—	—	—
3DPE2	161	1,33	1350	2	2,5	412	400	397	382	363	339	324	309	—	—	—	—
6WZNT	132	1,87	1000	1,5	2	447	441	403	364	317	217	—	—	—	—	—	—
3DPF3	218	3,11	1070	2	2	545	514	506	464	405	324	—	—	—	—	—	—
6WZN8	333	4,4	1080	2,5	2,5	737	698	688	635	567	475	334	—	—	—	—	—
60KU37	368	3,16	1035	1,1	1,1	866	827	817	758	720	694	648	594	330	—	—	—
6WZN9	496,4	3,77	1600	3	3	813	784	777	742	707	672	638	603	527	—	—	—
60RG44	318	2,91	895	0,3	0,3	930	875	865	811	755	686	558	411	290	—	—	—
60RG47	467	4,29	1070	1	1	1108	1059	1050	1001	958	912	857	793	498	—	—	—
3DPF6	871	7,8	1450	3,5	3,5	1584	1543	1533	1483	1439	1395	1345	1293	1181	—	—	—
60KU39	934	8,18	1625	5	4,5	1735	1689	1680	1627	1570	1511	1453	1387	1257	1085	—	—
60KU40	790	11,55	1285	3	3	2167	2110	2082	2014	1963	1915	1853	1783	1614	1400	887	—

Valeurs certifiées pour une installation de type D : admission à gaine, refoulement à gaine. Les valeurs indiquées tiennent compte des effets d'un registre antirefoulement. La vitesse (tr/min) indiquée est nominale. Valeurs basées sur la vitesse effective lors de l'essai. Les données acoustiques indiquées sont des valeurs de sonie exprimées en sonies ventilateur à 1,5 m (5 pi) en champ libre spherique calculées selon la norme AMCA 301. Valeurs indiquées pour une installation de type D : niveaux de sonie spherique à l'admission à gaine. Les valeurs indiquées n'incluent pas les effets de la correction de bout de gaine. Ces valeurs sont basées sur une gaine isolée de 3 m (10 pi). Le sceau de certification des caractéristiques de l'AMCA s'applique uniquement au fonctionnement dans l'air. * 115/208-230 V

MODÈLES EC

60KU45	42	0,66	870	< 0,3	0,6	270	244	239	212	191	164	137	104	57	—	—	—
	98	1,45	1260	1,3	1,3	417	400	395	369	350	335	322	307	271	—	—	—
60KU36	55	0,86	850	0,6	0,3	428	358	338	238	—	—	—	—	—	—	—	—
	160	2,4	1275	1,4	1,3	621	590	583	540	479	414	328	248	—	—	—	—
60KU46	110	1,83	1275	< 0,3	< 0,3	625	570	558	504	450	402	348	261	167	—	—	—
	216	3,53	1450	1	1	895	857	848	803	760	725	688	647	556	—	—	—
60KU38	68	1,08	925	0,4	0,4	470	415	405	322	—	—	—	—	—	—	—	—
	236	3,51	1450	2	2	730	699	690	654	622	574	514	446	349	—	—	—
60KU47	115	1,9	1050	< 0,3	0,4	805	754	741	689	642	597	547	—	—	—	—	—
	241	3,85	1225	0,9	1	1131	1105	1092	1047	998	900	758	—	—	—	—	—
60KU41	507,3	6,18	820	2,5	2	2445	2367	2344	2264	2195	2149	2072	1965	1664	—	—	—
	1048,9	12,34	1090	5	4,5	3401	3342	3312	3271	3154	3083	2956	2879	2439	—	—	—

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Modèles 6WZN3, 6WZN4, 60KU35

1. Insérer les pattes de l'adaptateur de refoulement dans les fentes de la volute comme sur la Figure 1.
2. Pivoter l'adaptateur de refoulement de façon à engager les deux pattes de fixation complètement dans les fentes du caisson, comme sur la Figure 2.

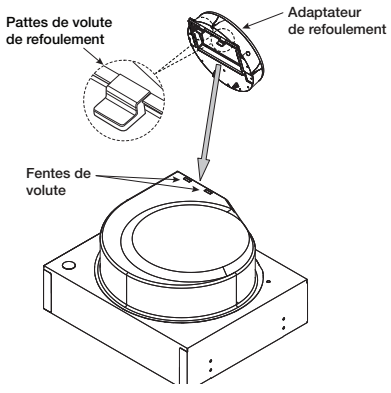


Figure 1

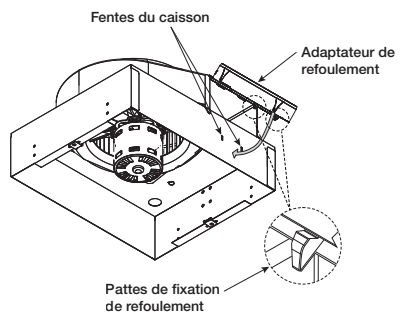


Figure 2

Tous les modèles

1. Si la partie soufflante (moteur, turbine et volute) n'est pas montée dans le caisson, brancher la fiche électrique dans la prise du caisson puis enfiler le côté volute de la soufflante dans le caisson. Fixer avec deux vis à tôle fournies.
2. Détacher le passage de câbles défonçable sur le dessus ou le côté, en fonction de la direction de câblage, en le repliant d'un côté à l'autre pour casser les languettes (Figure 3).

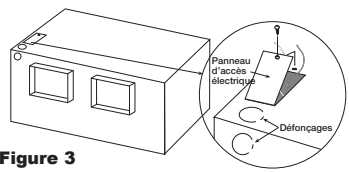


Figure 3

3. Observer la gaine pour voir si le refoulement de la soufflante doit être pivoté de l'horizontale à la verticale (Figure 4).
4. Les modèles de simple et double largeur peuvent être tournés d'un refoulement horizontal à vertical. Pour passer d'une refoulement horizontal à vertical, déposer les deux vis de fixation de la soufflante puis extraire la soufflante hors du caisson. Tourner la soufflante de 180 degrés et la remettre dans le caisson. Voir la Figure 5. Utiliser les mêmes vis pour rattacher la soufflante dans le caisson. Retourner le caisson et déposer les quatre vis de fixation de l'ensemble gaine de refoulement et registre. Échanger cet ensemble avec la plaque fixée sur le dessus du caisson.

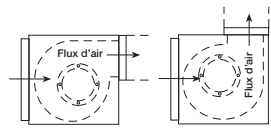


Figure 4

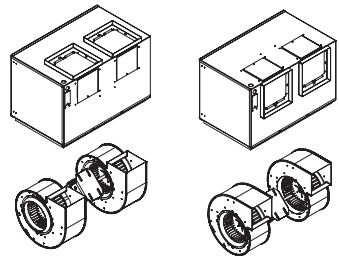


Figure 5

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

La pose, le dépannage et le remplacement de pièces doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié en conformité avec les codes et normes en vigueur, y compris pour la résistance au feu du bâtiment.

REMARQUE : Dans les installations où l'acoustique est critique, l'emplacement des caissons doit être pris en compte avant l'installation.

1. Pour obtenir des résultats optimaux, choisir l'emplacement de manière à limiter au maximum la longueur du conduit et le nombre de coudes. Ne pas poser la grille d'aspiration à proximité d'équipement de cuisson (Figure 6).

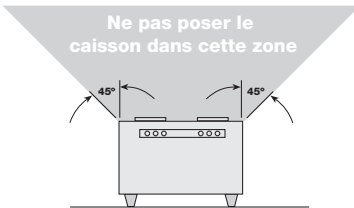


Figure 6

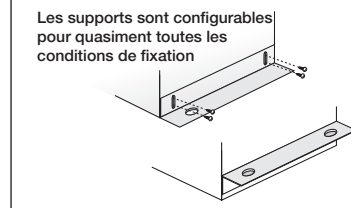


Figure 7

2. Attacher les supports de fixation réglables à l'appareil, mais ne pas serrer les vis avant d'avoir déterminé la hauteur correcte, voir Figure 7.

3. La pose des gaines est essentielle au bon fonctionnement du caisson de ventilation, voir Figure 8. Il est conseillé de prévoir une gaine droite (1) ou coudée dans

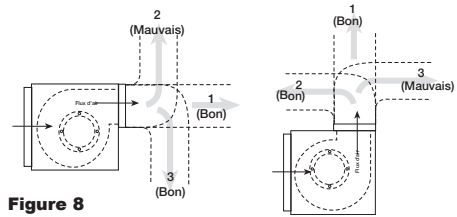


Figure 8

le même sens que la turbine (2). Une gaine coudée dans le sens opposé à la rotation de la turbine (3) produit des turbulences et une contrepression préjudiciables au fonctionnement.

4. Pour les applications à bas bruit, il est conseillé d'utiliser des gaines en panneau de fibre de verre plutôt que des gaines en métal afin de réduire le bruit de la soufflante, voir Figure 9. Lorsqu'une gaine métallique est utilisée, la transmission acoustique peut être réduite au moyen de raccords flexibles entre le caisson et la gaine, voir la Figure 10.

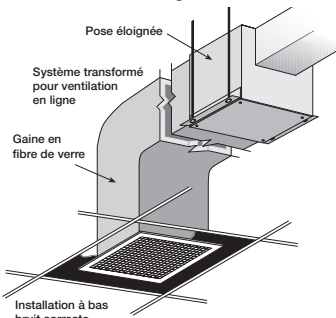


Figure 9

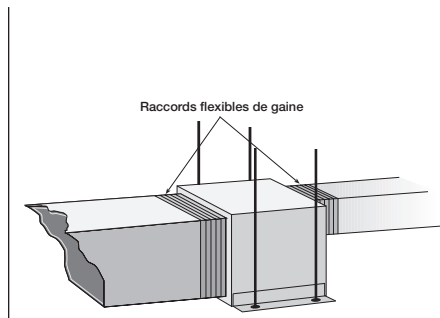
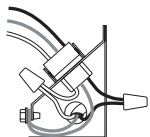


Figure 10

- Enfiler la gaine sur le collier de refoulement du caisson et fixer solidement avec des vis à tôle. S'assurer que les vis n'entravent pas le fonctionnement du registre.
- Vérifier que le registre s'ouvre librement.

115 V

Le fil noir est la phase
Le fil blanc est le neutre
Le fil vert est la terre

**Figure 11****Raccordement électrique**

Poser tous les câbles, protections et mises à la terre en conformité avec toute la réglementation en vigueur.



Respecter tous les codes d'électricité et de sécurité en vigueur, ainsi que le National Electrical Code (NEC) et l'Occupational Safety and Health Act (OSHA) aux États-Unis.

- Déposer le capot de câblage.
- À l'aide de connecteurs adaptés, câbler le caisson d'extraction comme sur la Figure 11.
- Tirer tous les câbles à travers le capot du caisson et remonter le capot de câblage.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Cause(s) possible(s)	Action corrective
Le caisson de ventilation ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> Fusible grillé ou disjoncteur ouvert Moteur défectueux Mauvais câblage 	<ol style="list-style-type: none"> Changer ou réparer Changer ou réparer Couper l'alimentation et contrôler le bon raccordement des câbles
Bruit ou vibration excessifs	<ol style="list-style-type: none"> Accumulation de matières sur la turbine Turbine déséquilibrée 	<ol style="list-style-type: none"> Nettoyer Changer la turbine
Débit d'air insuffisant	<ol style="list-style-type: none"> Gaine obstruée ou filtres colmatés Gaine écrasée ou perforée 	<ol style="list-style-type: none"> Nettoyer ou changer Réparer ou changer la portion de gaine
Surcharge ou surchauffe du moteur	<ol style="list-style-type: none"> Bobinage du moteur en court-circuit Tension d'alimentation incorrecte Dépôt de poussière, saleté ou autres contaminants sur le moteur 	<ol style="list-style-type: none"> Changer le moteur Faire correspondre à la tension du moteur Nettoyer le moteur

ENTRETIEN

Débrancher la source d'alimentation avant de travailler sur l'appareil. L'entretien doit être effectué chaque année ou en fonction de la situation.

- Vérifier la propreté du moteur, de la turbine et du carter du caisson de ventilation. L'accumulation de saleté peut entraîner une perte de rendement et une surchauffe du moteur.
 - Débrancher le moteur du boîtier de raccordement intégré. Passer la turbine à l'aspirateur. Si nécessaire, la turbine peut être lavée. Essuyer la turbine avec un chiffon absorbant. Essuyer l'intérieur du caisson. Rebrancher le moteur dans le boîtier de raccordement.

ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE COMPACTS

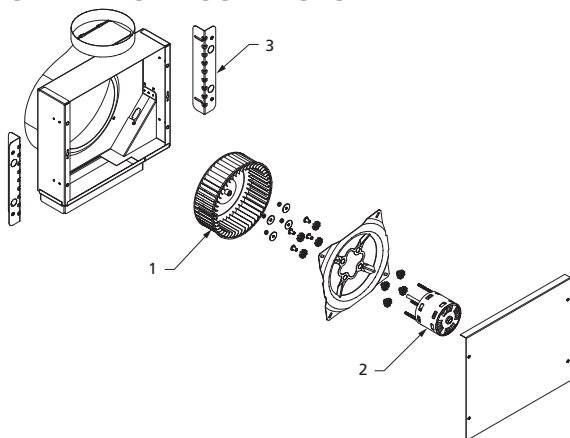


ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE SIMPLE LARGEUR

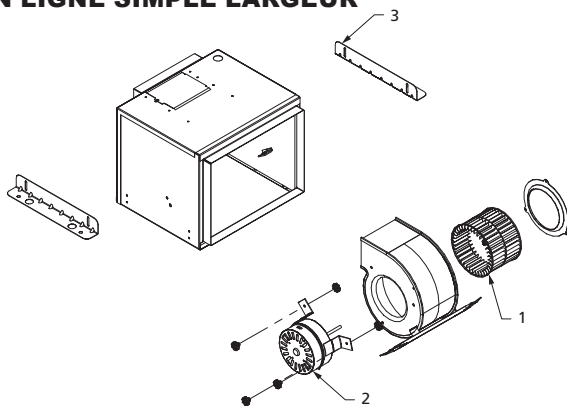
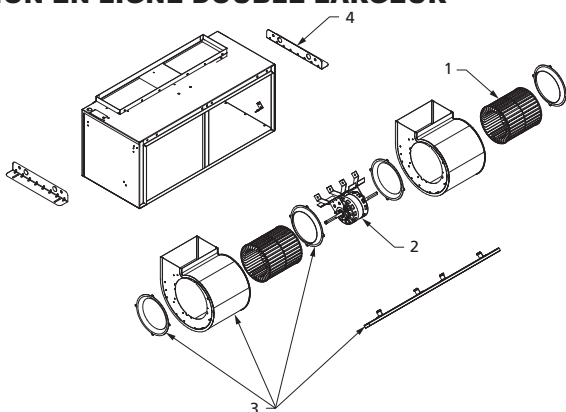


ILLUSTRATION DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE DOUBLE LARGEUR



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE COMPACTS

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :			Quantité
		6WZN3	6WZN4	60KU35	
1	Turbine	21EC03	21EC03	21EC03	1
2	Moteur	21DX71	34G194	60YG56	1
3	Nécessaire supports fixation	21EA90	21EA90	21EA90	1

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE SIMPLE LARGEUR

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :				Quantité
		3DPE7B	3DPE8B	3DPE9A	3DPF1	
1	Turbine	21EC04	21EC04	21EC05	21EC05	1
2	Moteur	21EC38	34G193	21DY28	21EC40	1
3	Nécessaire supports fixation	21EA91	21EA91	21EA92	21EA92	1
		3DPF2	3DPF3	6WZN6A	6WZN7	Quantité
1	Turbine	21EC05	21EC06	21EC05	21DV70	1
2	Moteur	21EC11	21EC41	21EC10	21DV63	1
3	Nécessaire supports fixation	21EA92	21EA93	21EA92	21EA93	1
		6WZN8	6WZN9	60KU36	60KU39	Quantité
1	Turbine	21DV69	21EC06	21EC06	21DV69	1
2	Moteur	21DV62	21DV64	60YG51	60YG48	1
3	Nécessaire supports fixation	21EA93	21EA93	21EA93	21EA93	1

LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES POUR CAISSONS DE VENTILATION EN LIGNE DOUBLE LARGEUR

N° de réf.	Description	Numéro de pièce pour les modèles :				Quantité
		60KU37	60RG47	3DPF6	60KU40	
1	Turbine ‡	21EC07	21EC06	21EC06	21EC02	2
2	Moteur	21EC12	21EC43	21EC44	60YG49	1
4	Nécessaire supports fixation	21EA91	21EA93	21EA93	21EA93	1
		60KU41	60RG44	60KU39		Quantité
1	Turbine		21EC06	21EC06		2
2	Moteur	60YG50	21EC42	60YG48		1
3	Roulettes et volutes‡	21EC01				1
4	Nécessaire supports fixation	21EA93	21EA93	21EA93		1

‡ Sur le modèle 60KU41, la turbine et la volute sont fournies ensemble d'une seule pièce.

Pour commander des pièces détachées, composer le 1-800-Grainger

24 heures par jour – 365 jours par an

Veuillez fournir les renseignements suivants :

Numéro de modèle, numéro de série (le cas échéant), description et numéro de pièce indiqués sur la liste des pièces

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN FOURNIE PAR DAYTON. Tous les modèles de produits Dayton® couverts dans ce manuel sont garantis par Dayton Electric Mfg. Co. (« Dayton ») au premier utilisateur contre tout défaut de fabrication ou de matériau, dans des conditions d'utilisation normales durant un an à compter de la date d'achat. Si le produit Dayton fait partie d'un ensemble, seul le composant du produit présentant un défaut est couvert par la présente garantie. Tout produit ou toute pièce présentant un défaut de fabrication ou de matériau et retourné(e) à un centre de service agréé désigné par Dayton ou par un représentant désigné de Dayton, port payé, sera à titre de recours exclusif, réparé(e) ou remplacé(e) par un produit neuf ou une pièce neuve, ou par un produit ou une pièce remis à neuf d'utilité égale, ou fera l'objet d'un remboursement intégral, au choix de Dayton ou d'un représentant désigné de Dayton, sans frais. Voir les procédures de réclamation sous garantie limitée sous la rubrique « Service de garantie » ci-après. La présente garantie est annulée en cas de preuve de mésusage, de réparation défectueuse, d'installation défectueuse, d'utilisation abusive ou de modification. La présente garantie ne couvre pas l'usure normale des produits Dayton ou des composants de ces produits, ou des produits ou des composants de ces produits qui sont consommables durant une utilisation normale. La présente garantie limitée donne aux acheteurs des droits spécifiques et il est également possible de bénéficier d'autres droits qui varient selon les juridictions.

CLAUSES D'EXONÉRATION DE GARANTIE ET LIMITES DE RESPONSABILITÉ CONCERNANT TOUS LES CLIENTS POUR TOUS LES PRODUITS

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. DANS LA MESURE PERMISE AU TITRE DE LA LOI APPLICABLE, DAYTON DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE ET INDIRECT. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST DANS TOUS LES CAS LIMITÉE ET NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT.

CLAUSE D'EXONÉRATION DE GARANTIE. DAYTON S'EST DILIGEMMENT EFFORCÉE D'ILLUSTRER ET DE DÉCRIRE DE MANIÈRE EXACTE LES PRODUITS DE CETTE BROCHURE. CEPENDANT, CES ILLUSTRATIONS ET CES DESCRIPTIONS NE SONT DONNÉES QU'À TITRE D'IDENTIFICATION ET NE GARANTISSENT PAS EXPRESSÉMENT OU IMPLICITEMENT QUE LES PRODUITS SONT DE QUALITÉ MARCHANDE OU ADAPTÉS À UN USAGE PARTICULIER, OU QU'ILS SERONT NECESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU AUX DESCRIPTIONS FOURNIES. SAUF DISPOSITIONS CONTRAIRES CI-DESSOUS, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CELLE ÉNONCÉE À LA RUBRIQUE « GARANTIE LIMITÉE » CI-DESSUS, N'EST FOURNIE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

CONFORMITÉ DU PRODUIT. DANS DE NOMBREUSES JURIDICTIONS, LES CODES ET LES RÉGLEMENTATIONS QUI RÉGISSENT LES VENTES, LA CONSTRUCTION, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DE PRODUITS POUR CERTAINS USAGES PEUVENT ÊTRE DIFFÉRENTS DE CEUX DE RÉGIONS AVOISINANTES. BIEN QUE DAYTON SE SOIT EFFORCÉE DE RENDRE SES PRODUITS CONFORMES À CES CODES, LA SOCIÉTÉ NE PEUT EN GARANTIR LA CONFORMITÉ ET NE SAURAIT ÊTRE RESPONSABLE DE LA MANIÈRE DONT LES PRODUITS SONT INSTALLÉS OU UTILISÉS. AVANT D'ACHETER ET D'UTILISER UN PRODUIT, IL EST CONSEILLÉ D'ÉtudIER LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ/CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES AINSI QUE LES CODES ET RÉGLEMENTATIONS NATIONAUX ET LOCAUX APPLICABLES, ET DE S'ASSURER DE LA CONFORMITÉ À CES CODES DE CES PRODUITS, DE LEUR INSTALLATION ET DE LEUR UTILISATION.

CONSOMMATEURS SEULEMENT. CERTAINS ASPECTS DES DÉNIS DE GARANTIE NE SONT PAS APPLICABLES AUX PRODUITS DE CONSOMMATION VENDUS AUX CONSOMMATEURS; (A) CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE SORTE QUE LA LIMITATION OU L'EXCLUSION SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; (B) EN OUTRE, CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS DE LIMITE SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, PAR CONSÉQUENT LA LIMITE SUSMENTIONNÉE PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS; ET (C) EN VERTU DE LA LOI, DURANT LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER APPLICABLE AUX PRODUITS DE CONSOMMATION ACHETÉS PAR DES CONSOMMATEURS, EST SUSCEPTIBLE DE NE PAS POUVOIR ÊTRE EXCLUE OU AUTREMENT DÉNIÉE.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE SEULEMENT AUX ACHETEURS AUX ÉTATS-UNIS POUR UNE LIVRAISON À L'INTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS.

SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté directement auprès de W.W. Grainger, Inc. (« Grainger »), (i) écrire, téléphoner à la succursale ou visiter la succursale locale de Grainger auprès de laquelle le produit a été acheté ou une autre succursale de Grainger à proximité (consulter le site www.grainger.com pour obtenir la liste des succursales de Grainger); ou (ii) communiquer avec Grainger en se rendant sur le site www.grainger.com et en cliquant sur le lien « Contact Us » en haut de la page, puis sur le lien « Email us »; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Pour obtenir le service de garantie si le produit couvert a été acheté auprès d'un autre distributeur ou d'un autre détaillant, (i) se rendre sur le site www.grainger.com pour obtenir le service de garantie; (ii) écrire, téléphoner à une succursale ou visiter une succursale de Grainger à proximité; ou (iii) appeler le service clientèle (sans frais) en composant le 1-888-361-8649. Dans tous les cas, il sera nécessaire de fournir dans la mesure du possible, la date d'achat, le numéro d'origine de la facture, le numéro de stock, une description du défaut et tout autre élément spécifié en vertu de la présente garantie limitée d'un an de Dayton. Il sera peut-être exigé de renvoyer le produit moyennant certains frais pour qu'il soit vérifié. Il est possible d'obtenir un suivi quant aux vérifications et aux modifications en cours par les moyens indiqués. Le titre et le risque de perte passe de l'acheteur au transporteur public lors de la livraison, par conséquent si le produit est endommagé pendant son transport, toute réclamation doit être déposée auprès du transporteur, et non pas auprès du détaillant, Grainger ou Dayton. Pour toute information sur la garantie concernant les acheteurs et/ou une livraison à l'extérieur des États-Unis, utiliser les informations de contact suivantes applicables :

Dayton Electric Mfg. Co.,

100 Grainger Parkway, Lake Forest, IL 60045 États-Unis

ou composer le +1-888-361-8649